

This notice in TED website: <https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:360965-2018:TEXT:EN:HTML>

**Germany-Frankfurt am Main: ECB - Provision of translation  
services from Estonian, Latvian and Finnish into English  
2018/S 158-360965**

**Contract award notice**

**Results of the procurement procedure**

**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

- I.1) **Name and addresses**  
European Central Bank  
Sonnemannstrasse 22  
Frankfurt am Main  
60314  
Germany  
Contact person: Corina Negrea  
Telephone: +49 69/13440  
E-mail: [procurement@ecb.europa.eu](mailto:procurement@ecb.europa.eu)  
Fax: +49 69/13447110  
NUTS code: DE712  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://www.ecb.europa.eu>
- I.2) **Information about joint procurement**
- I.4) **Type of the contracting authority**  
European institution/agency or international organisation
- I.5) **Main activity**  
Economic and financial affairs

**Section II: Object**

- II.1) **Scope of the procurement**
- II.1.1) **Title:**  
Provision of translation services from Estonian, Latvian and Finnish into English  
Reference number: PRO-003474
- II.1.2) **Main CPV code**  
79530000
- II.1.3) **Type of contract**  
Services
- II.1.4) **Short description:**

The European Central Bank (ECB) looked through this open procedure for suppliers for the provision of translation services from Estonian, Latvian and Finnish into English.

The requested services were divided into 3 lots:

— Lot 1: the provision of translation services from Estonian into English,

— Lot 2: the provision of translation services from Latvian into English,

— Lot 3: the provision of translation services from Finnish into English.

The ECB awarded framework contracts (the “Contract”) with a duration of up to 4 years.

II.1.6) **Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

II.1.7) **Total value of the procurement (excluding VAT)**

Value excluding VAT: 220 000.00 EUR

II.2) **Description**

II.2.1) **Title:**

Lot 1: The provision of translation services from Estonian into English

Lot No: 1

II.2.2) **Additional CPV code(s)**

79530000

II.2.3) **Place of performance**

NUTS code: EE00

Main site or place of performance:

Contractors will provide the services remotely. In very exceptional circumstances, the ECB may ask the contractor to provide the services on the ECB's premises in Frankfurt am Main.

II.2.4) **Description of the procurement:**

Translation services from Estonian into English.

II.2.5) **Award criteria**

Quality criterion - Name: Quality of the tender / Weighting: 70

Price - Weighting: 30

II.2.11) **Information about options**

Options: no

II.2.13) **Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14) **Additional information**

The total value of the procurement and the contracts indicated in this contract award notice are indicative non-binding spending estimates at the time of contract award.

The actual value of the contracts may differ and will be determined by actual business needs.

This procurement has a duration of 3 years with the possibility to prolong it for maximum 1 more year.

II.2) **Description**

II.2.1) **Title:**

Lot 2: The provision of translation services from Latvian into English

Lot No: 2

II.2.2) **Additional CPV code(s)**

79530000

II.2.3) **Place of performance**

NUTS code: EE00

Main site or place of performance:

Contractors will provide the services remotely. In very exceptional circumstances, the ECB may ask the contractor to provide the services on the ECB's premises in Frankfurt am Main.

II.2.4) **Description of the procurement:**

Translation services from Latvian into English.

II.2.5) **Award criteria**

Quality criterion - Name: Quality of the tender / Weighting: 70

Price - Weighting: 30

II.2.11) **Information about options**

Options: no

II.2.13) **Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14) **Additional information**

The total value of the procurement and the contracts indicated in this contract award notice are indicative non-binding spending estimates at the time of contract award.

The actual value of the contracts may differ and will be determined by actual business needs.

This procurement has a duration of 3 years with the possibility to prolong it for maximum 1 more year.

II.2) **Description**

II.2.1) **Title:**

Lot 3: The provision of translation services from Finnish into English

Lot No: 3

II.2.2) **Additional CPV code(s)**

79530000

II.2.3) **Place of performance**

NUTS code: EE00

Main site or place of performance:

Contractors will provide the services remotely. In very exceptional circumstances, the ECB may ask the contractor to provide the services on the ECB's premises in Frankfurt am Main.

II.2.4) **Description of the procurement:**

Translation services from Finnish into English.

II.2.5) **Award criteria**

Quality criterion - Name: Quality of the tender / Weighting: 70

Price - Weighting: 30

II.2.11) **Information about options**

Options: no

II.2.13) **Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14) **Additional information**

The total value of the procurement and the contracts indicated in this contract award notice are indicative non-binding spending estimates at the time of contract award.

The actual value of the contracts may differ and will be determined by actual business needs.

This procurement has a duration of 3 years with the possibility to prolong it for maximum 1 more year.

**Section IV: Procedure**

**IV.1) Description**

**IV.1.1) Type of procedure**

Open procedure

**IV.1.3) Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

**IV.1.6) Information about electronic auction**

**IV.1.8) Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**IV.2) Administrative information**

**IV.2.1) Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2017/S 180-367815](#)

**IV.2.8) Information about termination of dynamic purchasing system**

**IV.2.9) Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

**Section V: Award of contract**

**Lot No: 1**

**Title:**

Lot 1: The provision of translation services from Estonian into English

A contract/lot is awarded: yes

**V.2) Award of contract**

**V.2.1) Date of conclusion of the contract:**

11/06/2018

**V.2.2) Information about tenders**

Number of tenders received: 14

Number of tenders received from SMEs: 13

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 13

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3) Name and address of the contractor**

Ulle Allsalu

Tallinn

Estonia

NUTS code: EE0

The contractor is an SME: yes

**V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT)**

Total value of the contract/lot: 120 000.00 EUR

**V.2.5) Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

**Lot No: 1**

**Title:**

Lot 1: The provision of translation services from Estonian into English

A contract/lot is awarded: yes

V.2) **Award of contract**

V.2.1) **Date of conclusion of the contract:**

06/06/2018

V.2.2) **Information about tenders**

Number of tenders received: 14

Number of tenders received from SMEs: 13

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 13

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3) **Name and address of the contractor**

Avatar OÜ

Kõrveküla

Estonia

NUTS code: EE0

The contractor is an SME: yes

V.2.4) **Information on value of the contract/lot (excluding VAT)**

Total value of the contract/lot: 120 000.00 EUR

V.2.5) **Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

**Lot No: 1**

**Title:**

Lot 1: The provision of translation services from Estonian into English

A contract/lot is awarded: yes

V.2) **Award of contract**

V.2.1) **Date of conclusion of the contract:**

04/06/2018

V.2.2) **Information about tenders**

Number of tenders received: 14

Number of tenders received from SMEs: 13

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 13

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3) **Name and address of the contractor**

Noode OÜ

Tallinn

Estonia

NUTS code: EE0

The contractor is an SME: yes

V.2.4) **Information on value of the contract/lot (excluding VAT)**

Total value of the contract/lot: 120 000.00 EUR

V.2.5) **Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

**Lot No: 1**

**Title:**

Lot 1: The provision of translation services from Estonian into English

A contract/lot is awarded: yes

V.2) **Award of contract**

V.2.1) **Date of conclusion of the contract:**

21/06/2018

V.2.2) **Information about tenders**

Number of tenders received: 14

Number of tenders received from SMEs: 13

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 13

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3) **Name and address of the contractor**

AAC Global Oy

Helsinki

Finland

NUTS code: FI

The contractor is an SME: yes

V.2.4) **Information on value of the contract/lot (excluding VAT)**

Total value of the contract/lot: 120 000.00 EUR

V.2.5) **Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

**Lot No: 2**

**Title:**

Lot 2: The provision of translation services from Latvian into English

A contract/lot is awarded: yes

V.2) **Award of contract**

V.2.1) **Date of conclusion of the contract:**

14/06/2018

V.2.2) **Information about tenders**

Number of tenders received: 10

Number of tenders received from SMEs: 9

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 8

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3) **Name and address of the contractor**

AD VERBUM Ltd

Riga

Latvia

NUTS code: LV0

The contractor is an SME: yes

V.2.4) **Information on value of the contract/lot (excluding VAT)**

Total value of the contract/lot: 40 000.00 EUR

V.2.5) **Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

**Lot No: 2**

**Title:**

Lot 2: The provision of translation services from Latvian into English

A contract/lot is awarded: yes

V.2) **Award of contract**

V.2.1) **Date of conclusion of the contract:**

15/06/2018

V.2.2) **Information about tenders**

Number of tenders received: 10

Number of tenders received from SMEs: 9

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 8

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3) **Name and address of the contractor**

Wessex Translations Limited

Romsey

United Kingdom

NUTS code: UK

The contractor is an SME: yes

V.2.4) **Information on value of the contract/lot (excluding VAT)**

Total value of the contract/lot: 40 000.00 EUR

V.2.5) **Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

**Lot No: 2**

**Title:**

Lot 2: The provision of translation services from Latvian into English

A contract/lot is awarded: yes

V.2) **Award of contract**

V.2.1) **Date of conclusion of the contract:**

13/06/2018

V.2.2) **Information about tenders**

Number of tenders received: 10

Number of tenders received from SMEs: 9

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 8

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3) **Name and address of the contractor**

Intertranslations Ltd

Athens

Greece

NUTS code: EL

The contractor is an SME: yes

V.2.4) **Information on value of the contract/lot (excluding VAT)**

Total value of the contract/lot: 40 000.00 EUR

V.2.5) **Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

**Lot No: 2**

**Title:**

Lot 2: The provision of translation services from Latvian into English

A contract/lot is awarded: yes

V.2) **Award of contract**

V.2.1) **Date of conclusion of the contract:**

16/06/2018

V.2.2) **Information about tenders**

Number of tenders received: 10

Number of tenders received from SMEs: 9

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 8

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3) **Name and address of the contractor**

RixTrans Ltd

Riga

Latvia

NUTS code: LV0

The contractor is an SME: yes

V.2.4) **Information on value of the contract/lot (excluding VAT)**

Total value of the contract/lot: 40 000.00 EUR

V.2.5) **Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

**Lot No: 3**

**Title:**

Lot 3: The provision of translation services from Finnish into English

A contract/lot is awarded: yes

V.2) **Award of contract**

V.2.1) **Date of conclusion of the contract:**

12/06/2018

V.2.2) **Information about tenders**

Number of tenders received: 8



Number of tenders received from SMEs: 7  
Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 6  
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3) **Name and address of the contractor**

Semantix Finland Oy  
Helsinki  
Finland  
NUTS code: FI  
The contractor is an SME: yes

V.2.4) **Information on value of the contract/lot (excluding VAT)**

Total value of the contract/lot: 60 000.00 EUR

V.2.5) **Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

**Lot No: 3**

**Title:**

Lot 3: The provision of translation services from Finnish into English

A contract/lot is awarded: yes

V.2) **Award of contract**

V.2.1) **Date of conclusion of the contract:**

07/06/2018

V.2.2) **Information about tenders**

Number of tenders received: 8  
Number of tenders received from SMEs: 7  
Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 6  
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3) **Name and address of the contractor**

Ulla Lehto  
Helsinki  
Finland  
NUTS code: FI  
The contractor is an SME: yes

V.2.4) **Information on value of the contract/lot (excluding VAT)**

Total value of the contract/lot: 60 000.00 EUR

V.2.5) **Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

**Lot No: 3**

**Title:**

Lot 3: The provision of translation services from Finnish into English

A contract/lot is awarded: yes

V.2) **Award of contract**

V.2.1) **Date of conclusion of the contract:**

26/06/2018

V.2.2) **Information about tenders**

Number of tenders received: 8

Number of tenders received from SMEs: 7

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 6

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3) **Name and address of the contractor**

Tekstityö Sirpa Meriläinen

Helsinki

Finland

NUTS code: FI

The contractor is an SME: yes

V.2.4) **Information on value of the contract/lot (excluding VAT)**

Total value of the contract/lot: 60 000.00 EUR

V.2.5) **Information about subcontracting**

**Section VI: Complementary information**

VI.3) **Additional information:**

The procurement procedure has been conducted in accordance with Decision ECB/2016/2 of 9.2.2016 laying down the rules on procurement, OJ L 45, 20.2.2016, p. 15 (as amended) available on the ECB website: <http://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/tenders/html/index.en.html>

The total value of the contract(s) indicated in Section V.2.4 is an indicative non-binding spending estimate at the time of contract award. The actual value of the contract(s) may differ and will be determined by actual business needs.

The estimated value indicated by contractor in multi-supplier framework agreements refers to the total value of the contract.

VI.4) **Procedures for review**

VI.4.1) **Review body**

Procurement Review Body of the European Central Bank, c/o Legal Advice Team

Sonnemannstrasse 20

Frankfurt am Main

60314

Germany

Telephone: +49 6913440

Fax: +49 6913446886

Internet address: <http://www.ecb.europa.eu>

VI.4.2) **Body responsible for mediation procedures**

European Ombudsman

1 avenue du Président Robert Schuman

Strasbourg

67001

France

VI.4.3) **Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

15 days from the receipt of the information specified in Article 34(3) of ECB Decision 2016/2 laying down the rules on procurement or, if no information is requested, 15 days from the receipt of the notification to

unsuccessful tenderers. Further requirements are outlined in Article 39 of this decision. A complaint to the European Ombudsman does not affect the deadline for lodging appeals.

VI.4.4) **Service from which information about the review procedure may be obtained**

Central Procurement Office  
Sonnemannstrasse 20  
Frankfurt am Main  
60314  
Germany  
Telephone: +49 6913440  
Internet address: <http://www.ecb.europa.eu>

VI.5) **Date of dispatch of this notice:**

07/08/2018